



Formules pour l'expression de l'amour en latin

La politesse en latin est de dire TU ; le VOUS n'est utilisé que pour le pluriel.

Je t'aime	Te amo
Moi aussi	Ego quoque
Couci-couça !	Quoquo modo !
Est-ce que tu m'aimes ?	Amasne me ?
Prends-moi dans tes bras !	Me amplectere ! (amplector = verbe déponent)
Donne-moi un baiser !	Da mihi osculum !
Est-ce que tu dînes avec moi ce soir ?	Cenasne mecum vespere ?
Est-ce que tu viens chez moi ?	Venisne domum ?
Est-ce que tu passes la nuit avec moi ?	Pernoctasne mecum ?
C'est un coup de foudre ! ... une amourette !	Fulmen est ! ... amatio !
Je me marie (homme)	Uxorem duco (= je prends pour épouse)
Je me marie (femme)	Nubo (nubo, is, ere, nupsi, nuptum)

Et, pour s'amuser, voici une version moderne en latin : quelques phrases écrites et traduites par l'humoriste français Jean-Loup Chiflet dans le livre Ad aeroportum (1999), avec l'aide du dictionnaire du Vatican (Lexicon Recentis Latinitatis, sous la direction de Carlo Egger) :

Je t'emmènerai dans un dancing où il n'y a que des top-models.	Te abducam in deverticulum nocturnum impletum exterioris paginae puellarum.
Regarde, on voit le string de cette fille !	Perspice ! Puellae brevissimae Graecae feminae patent !
Tu fantasmes !	Falsam imaginationem habes !
Je la trouve assez érotique.	Eam satis amatoriam existimo.
T'es pas chiche de la draguer !	Non potes eam excavare !
On va chez toi ou chez moi ?	Apudne te an me ?
J'ai l'impression que je vous connais ...	Sentio me jam te novisse ...
Tu dances ?	Saltasne ?
Arrière, vicieux ! Tu m'as pincé les fesses.	Vade retro, vitiose deturpor ! Clunes meas vellicavisti.
C'est un play-boy !	Juvenis voluptuarius est !